REF 57841, 57842, 57843

2°C-8°C Rx Only IVD CE

Stat Profile Prime Plus® Blood Gas, CO-Oximeter, Chemistry Controls Auto-Cartridge with Creatinine

Cartucho automático con creatinina para controles de química, gases en sangre y cooxímetro Stat Profile Prime Plus®, Cartouche automatique de contrôles de gaz du sang/CO-oxymètre, chimie Stat Profile Prime Plus® avec créatine, Stat Profile Prime Plus® Auto-Kassette mit Kreatinin für Blutgas-, CO-Oximeter- und Blutchemiekontrollen, Αυτόματο φυσίγγιο υλικού ελέγχου χημείας αερίων αίματος, CO-Οξύμετρο Stat Profile Prime Plus®, Cartuccia con creatinina per controlli automatici chimici per gas ematici/CO-ossimetria Stat Profile Prime Plus®, Cartucho automático de controlos de química, de CO-oxímetro e de Gás no sangue Stat Profile Prime Plus® com creatinina, Stat Profile Prime Plus® vérgáz, CO-oximéter, kémiai kontrollok automatikus patron kreatininnel, מחסנית בקרת כימיה אוטומטית עם קריאטינין Stat Profile Prime Plus® Co-Oximeter גז, Stat Profile Prime Plus® 血液ガス、CO オキシメーター、生化学検査用コント ロール自動カートリッジ (クレアチニン), 크레아티닌 사용 Stat Profile Prime Plus® 혈액 가스, CO-산소 농도계, 화학 조절제 자동 카트리지, Stat Profile Prime Plus® 血气、一氧化碳-血氧仪、化学对照溶液自动试剂盒（含肌酐）

LOT 23144035

2024-10-25

CONTROL 1 2 3 4 5

Expected Ranges, Rangos esperados, Plages attendues, Erwartungsbereiche, Αναμενόμενο εύρος, Intervalli previsti, Intervalos previstos, Várt tartományok, הטווחים הצפויים, 予測範囲, 예상 범위, 预期范围值

		CONTROL 1 min - x̄ - max	CONTROL 2 min - x̄ - max	CONTROL 3 min - x̄ - max	CONTROL 4 min - x̄ - max	CONTROL 5 min - x̄ - max
pH		7.212 - 7.242 - 7.272	7.399 - 7.429 - 7.459	7.597 - 7.627 - 7.657		
H^+	nmol/L	61 - 57 - 53	40 - 37 - 35	25 - 24 - 22		
PCO_2	mmHg	45.9 - 52.9 - 59.9	34.6 - 39.6 - 44.6	17.4 - 21.4 - 25.4		
PCO_2	kPa	6.1 - 7.0 - 8.0	4.6 - 5.3 - 5.9	2.3 - 2.8 - 3.4		
PO_2	mmHg	56.6 - 66.6 - 76.6	97.1 - 107.1 - 117.1	128.3 - 143.3 - 158.3		
PO_2	kPa	7.5 - 8.9 - 10.2	12.9 - 14.2 - 15.6	17.1 - 19.1 - 21.1		
SO_2	%	47 - 50 - 53	76 - 79 - 82	88 - 91 - 94		
Hct	%	55 - 58 - 61	36 - 39 - 42	21 - 24 - 27		
Na^+	mmol/L				138.0 - 142.0 - 146.0	111.9 - 115.9 - 119.9
K^+	mmol/L				3.72 - 3.97 - 4.22	5.93 - 6.23 - 6.53
Cl^-	mmol/L				121.8 - 126.3 - 130.8	93.0 - 97.5 - 102.0
iCa	mmol/L				1.00 - 1.08 - 1.16	1.36 - 1.48 - 1.60
iCa	mg/dL				4.0 - 4.3 - 4.6	5.5 - 5.9 - 6.4
iMg	mmol/L				0.55 - 0.62 - 0.69	1.08 - 1.23 - 1.38
iMg	mg/dL				1.3 - 1.5 - 1.7	2.6 - 3.0 - 3.4
Glu	mg/dL				73 - 81 - 89	249 - 274 - 299
Glu	mmol/L				4.1 - 4.5 - 4.9	13.8 - 15.2 - 16.6
Lac	mmol/L				1.7 - 2.0 - 2.3	6.2 - 6.9 - 7.6
Lac	mg/dL				15.1 - 17.8 - 20.5	55.2 - 61.5 - 67.7
BUN	mg/dL				10 - 15 - 20	35 - 45 - 55
BUN	mmol/L				3.6 - 5.4 - 7.1	12.5 - 16.1 - 19.6
Urea	mg/dL				21.5 - 32.2 - 42.9	75.1 - 96.5 - 118.0
Urea	mmol/L				3.6 - 5.4 - 7.1	12.5 - 16.1 - 19.6
Creatinine	mg/dL				0.60 - 0.90 - 1.20	5.50 - 6.50 - 7.50
Creatinine	mmol/L				0.05 - 0.08 - 0.11	0.49 - 0.57 - 0.66
Creatinine	µmol/L				50 - 80 - 110	490 - 570 - 660
HbF*	%	79.0 - 87.0 - 95.0	37.7 - 52.7 - 67.7	15.4 - 20.4 - 25.4		
tHb	g/dL	18.7 - 20.5 - 22.3	12.6 - 14.1 - 15.6	5.6 - 6.6 - 7.6		
tHb	g/L	187 - 205 - 223	126 - 141 - 156	56 - 66 - 76		
tHb	mmol/L	11.6 - 12.7 - 13.8	7.8 - 8.8 - 9.7	3.5 - 4.1 - 4.7		
O_2Hb	%	19.6 - 22.1 - 24.6	45.0 - 49.0 - 53.0	75.9 - 80.9 - 85.9		
COHb	%	24.5 - 28.5 - 32.5	16.6 - 20.6 - 24.6	2.2 - 6.2 - 10.2		
MetHb	%	24.3 - 27.3 - 30.3	14.7 - 17.7 - 20.7	1.9 - 4.9 - 7.9		
HHb	%	18.1 - 22.1 - 26.1	8.7 - 12.7 - 16.7	4.0 - 8.0 - 12.0		
tBil*	mg/dL	17.7 - 21.7 - 25.7	9.6 - 11.6 - 13.6	5.9 - 6.3 - 6.7		
tBil*	µmol/L	302.7 - 371.1 - 439.5	164.2 - 198.4 - 232.6	100.9 - 107.7 - 114.6		
tBil*	mg/L	177.0 - 217.0 - 257.0	96.0 - 116.0 - 136.0	59.0 - 63.0 - 67.0		

EN

Product Description
Aqueous quality control material for monitoring the performance of: pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hematocrit (Hct), fetal hemoglobin (HbF*), total hemoglobin (tHb), total bilirubin* (tBil), oxyhemoglobin (O_2Hb), carboxyhemoglobin (COHb), methemoglobin (MetHb), and deoxyhemoglobin (HHb), in Levels 1, 2 and 3 as well as Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, Glucose, Lactate, BUN (Urea), and Creatinine in Level 4 and 5. A charge kit consisting of 2 syringes filled with creatinine solution is included for cartridge activation prior to installation. For use with Stat Profile Prime Plus Analyzers ONLY.

Intended Use
Intended for *in vitro* diagnostic use by healthcare professionals for monitoring the performance of the Stat Profile Prime Plus Analyzers.

Methodology
Refer to Stat Profile Prime Plus Analyzer Instructions For Use Manual for Methodology and Principles.

Composition
Controls Levels 1, 2 and 3 are buffered bicarbonate solutions containing dye, salts and preservatives. Each level has a known pH and is equilibrated to a known O_2, CO_2 and N_2 value. Controls Level 4 and 5 are buffered solutions containing known concentrations of Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, Glucose, Lactate, BUN (Urea), Creatinine and preservatives. Each pouch contains a minimum of 100 mL. Controls contain no constituents of human origin, however good laboratory practices should be followed during handling of these materials. [REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2[1]].

Warnings and Cautions:
DO NOT FREEZE. Mix the cartridge by gently inverting for several seconds. DO NOT SHAKE CARTRIDGE. Refer to Stat Profile Prime Plus Analyzer Instructions for Use Manual for complete information.
Intended for in vitro diagnostic use. Follow standard practices for handling laboratory reagents.

Storage
Store at 2-8°C (37-46°F). DO NOT FREEZE.

Directions for use
Ensure controls are room temperature prior to installation.
Level 4 and Level 5 must be charged with creatinine syringes prior to installation of the Control Cartridge. The 2 syringes are labeled and color coded to correspond to the fitments on the cartridge.
Activate the cartridge as follows:
1. Hold the syringe with tip side down and remove protective cap.
2. Attach one of the enclosed needle assemblies to the syringe. Remove the protective cover from the needle.
3. Match the color and label of the syringe to the appropriate fitment and insert needle.
4. Slowly depress syringe plunger until the contents are dispensed. DO NOT PULL BACK ON THE PLUNGER TO FLUSH CONTENTS OF SYRINGE.
5. Remove needle/syringe assembly from fitment and discard in an appropriate sharps container.
6. Repeat Steps 1-5 for the next Control.
7. Mix Cartridge well by gently inverting for 1 minute. Cartridge is ready for use.
Verify that the Lot Number on the Expected Ranges Table corresponds to the Lot Number on the cartridge. Refer to Stat Profile Prime Plus Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions.

Limitations
PO_2 values vary inversely with temperature (approximately 1%/°C/°F). Therefore, it is critical to follow the temperature guidelines described in "Directions for Use." The Expected Range values are specific for instruments and controls manufactured by Nova Biomedical. Once installed, each Stat Profile Prime Plus Cartridge may be used for a maximum of 21 days from the initial installation date on the system at which time the system will indicate the cartridge is invalid. Each cartridge may be inserted and removed from the analyzer a maximum of 6 times.

Traceability of Standards
Total Hemoglobin (tHb) and MetHemoglobin (MetHb) are traceable by using Cyanmethemoglobin method. CarboxyHemoglobin (COHb) and OxyHemoglobin (O_2Hb) are traceable using Spectrophotometry. Analytes are traced to NIST Standard Reference Materials.

Reference Intervals
Concentrations are formulated at normal and abnormal expected values in patient blood. The expected clinical range of these values in patient blood is referenced in Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co. Users may wish to determine Mean Values and Expected Ranges in their own laboratory.[2]

Expected Ranges
The expected range for each parameter was determined at Nova Biomedical using replicate determinations on Nova analyzers. The expected range indicates the maximum deviations from the Mean Value that may be expected under differing laboratory conditions for instruments operating within specifications. Refer to Expected Ranges Table.

*Not available in the USA or for Point-of-Care/Near-Patient Testing use.
1NCCLS Document M29-T2
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory; approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13

ES

Descripción del producto
Material acuoso de control de calidad para supervisar el desempeño de: pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hematocrito (Hct) hemoglobina fetal (HbF*), hemoglobina total (tHb), bilirrubina total* (tBil), oxihemoglobina (O_2Hb), carboxihemoglobina (COHb), metamoglobina (MetHb) y desoxihemoglobina (HHb) en niveles 1, 2 y 3, además de Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, glucosa, lactato, BUN (urea) y creatinina en niveles 4 y 5. Se incluye un kit de carga compuesto por dos jeringas llenas de solución de creatinina para activar el cartucho antes de la instalación. Para usar ÚNICAMENTE con los analizadores Stat Profile Prime Plus.

Uso indicado
Destinado al uso diagnóstico *in vitro* por parte de profesionales de la salud para supervisar el desempeño de los analizadores Stat Profile Prime Plus.

Metodología
Para conocer la metodología y los principios, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus.

Composición
Los controles de nivel 1, 2 y 3 son soluciones tamponadas de bicarbonato que contienen tintura, sales y conservantes. Cada nivel tiene un pH conocido y está equilibrado a un valor conocido de O_2, CO_2 y N_2. Los controles de nivel 4 y 5 son soluciones tamponadas que contienen concentraciones conocidas de Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, glucosa, lactato, BUN (urea), creatinina y conservantes. Cada envase contiene como mínimo 100 mL. Los controles no contienen ninguna sustancia de origen humano. Sin embargo, se deben cumplir las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2[1]).

Advertencias y precauciones:
NO CONGELAR. Mezcle el cartucho invirtiéndolo suavemente durante unos segundos. NO AGITAR EL CARTUCHO. Para conocer la información completa, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus.
Indicado para uso diagnóstico in vitro. Siga las normas estándar para la manipulación de reactivos de laboratorio.

Almacenamiento
Conservar a 2-8°C (37-46°F). NO CONGELAR.

Instrucciones de uso
Asegúrese de que los controles estén a temperatura ambiente antes de usar.
Los niveles 4 y 5 deben cargarse con jeringas de creatinina antes de la instalación del cartucho de control. Las dos jeringas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes en el cartucho.
Active el cartucho de la siguiente manera:
1. Sostenga la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora.
2. Conecte uno de los conjuntos de aguja incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
3. Haga concidir el color y el rótulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
4. Empuje lentamente el émbolo de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado. NO TIRE DEL ÉMBOLO PARA PURGAR EL CONTENIDO DE LA JERINGA.
5. Quite el conjunto de la aguja/jeringa del montaje y deséchelo en un recipiente para productos cortantes y punzantes adecuado.
6. Repita los pasos 1-5 para el siguiente control.
7. Mezcle bien el cartucho invirtiéndolo suavemente durante 1 minuto. El cartucho está listo para usar.
Verifique que el número de lote que figura en la tabla de rangos esperados coincida con el número de lote impreso en el cartucho. Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus.

Limitaciones
Los valores de PO_2 varían en proporción inversa a la temperatura (aproximadamente 1 %/°C/°F). Por lo tanto, es esencial seguir las normas de temperatura que se describen en la sección «Instrucciones de uso». Los valores de rangos esperados son específicos para los instrumentos y controles fabricados por Nova Biomedical. Una vez instalado, cada cartucho Stat Profile Prime Plus se puede utilizar por un máximo de 21 días a partir de la fecha de instalación en el sistema. Pasado ese lapso, el sistema indicará que el cartucho no es válido. Cada cartucho puede ser insertado y extraído del analizador hasta 6 veces como máximo.

Cumplimiento de normas
La hemoglobina total (tHb) y la metahemoglobina (MetHb) son trazables al método de la Cianometahemoglobina. La carboxihemoglobina (COHb) y la oxihemoglobina (O_2Hb) son trazables a la técnica espectrofotométrica. Analitos trazables a los materiales de referencia estándar del NIST.

Intervalos de referencia
Las concentraciones están formuladas como valores esperados normales y anormales en la sangre del paciente. Se puede consultar el rango clínico esperado de estos valores en la sangre del paciente en *Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry, WB Saunders Co.* Es posible que los usuarios deseen determinar valores medios y rangos esperados en su propio laboratorio.[2]

Rangos esperados
El rango esperado para cada parámetro ha sido determinado en Nova Biomedical usando determinaciones replicadas en analizadores Nova. El rango esperado indica las desviaciones máximas del valor medio que pueden esperarse bajo condiciones de laboratorio diferentes para instrumentos que funcionan dentro de las especificaciones. Consulte la Tabla de rangos esperados.

*No disponible en EE. UU. o para uso en pruebas en punto de atención del paciente.
1NCCLS Document M29-T2
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory; approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13.

FR

Description du produit
Matériau de contrôle de la qualité aqueux pour surveiller la performance des éléments suivants : pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hématocrite (Hct), hémoglobine fœtale (HbF*), hémoglobine totale (tHb), bilirubine totale* (tBil), oxyhémoglobine (O_2Hb), carboxyhémoglobine (COHb), méthémoglobine (MetHb) et désoxyhémoglobine (HHb) dans les niveaux 1, 2 et 3 ainsi que Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, glucose et lactate, BUN (urée) et créatinine dans les niveaux 4 et 5. Un kit de charge composé de 2 seringues remplies de solution de créatinine est inclus pour l'activation de la cartouche avant l'installation. Pour utilisation avec les analyseurs Stat Profile Prime Plus UNIQUEMENT.

Utilisation prévue
Destiné à être utilisé par les professionnels de la santé pour le diagnostic *in vitro* afin de surveiller la performance des analyseurs Stat Profile Prime Plus.

Méthodologie
Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour la méthodologie et les principes.

Composition
Les contrôles de niveaux 1, 2 et 3 sont des solutions tamponnées de bicarbonate contenant un colorant, des sels et des agents conservateurs. Chaque niveau a un pH connu et est équilibré à une valeur connue de O_2, CO_2 et N_2. Les contrôles de niveaux 4 et 5 sont des solutions tamponnées contenant des concentrations connues de Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, glucose, lactate, BUN (urée), créatinine et d'agents conservateurs. Chaque sachet contient au moins 100 mL. Les contrôles ne contiennent aucun constituant d'origine humaine ; cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation de ces matériaux. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2[1]).

Avertissements et mises en garde :
NE PAS CONGELER. Mélanger la cartouche en la retournant délicatement pendant plusieurs secondes. NE PAS SECOUER LA CARTOUCHE. Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des informations complètes.
Pour usage diagnostique in vitro. Suivre les pratiques standard pour la manipulation des réactifs de laboratoire.

Stockage :
Stocker entre 2 et 8 °C. NE PAS CONGELER.

Mode d'emploi
S'assurer que les contrôles sont à température ambiante avant utilisation.
Les niveaux 4 et 5 doivent être chargés avec des seringues de créatinine avant l'installation de la cartouche de contrôle.
Les 2 seringues sont étiquetées et codées par couleur pour correspondre aux accessoires sur la cartouche.
Activer la cartouche comme suit :
1. Tenir la seringue avec la pointe vers le bas et enlever le capuchon de protection.
2. Fixer l'un des ensembles d'aiguille inclus à la seringue. Retirer le couvercle de protection de l'aiguille.
3. Faire correspondre la couleur et l'étiquette de la seringue avec l'accessoire approprié et insérer l'aiguille.
4. Enfoncer lentement le piston de la seringue jusqu'à ce que le contenu soit déchargé. NE PAS TIRER LE PISTON EN ARRIERE POUR RINCER LE CONTENU DE LA SERINGUE.
5. Retirer l'ensemble aiguille/seringue de l'accessoire et le jeter dans un récipient approprié.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour le contrôle suivant.
7. Mélanger la cartouche en la retournant délicatement pendant 1 minute. La cartouche est prête à être utilisée.
Vérifier que le numéro de lot sur le tableau des plages attendues correspond au numéro de lot sur la cartouche. Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes.

Limites d'utilisation
Les valeurs de PO_2 varient inversement avec la température (environ 1 %/°C). Par conséquent, il est essentiel de suivre les directives de température décrites dans le « Mode d'emploi ». Les valeurs de plage attendues sont spécifiques aux instruments et contrôles fabriqués par Nova Biomedical. Une fois installée, chaque cartouche Stat Profile Prime Plus peut être utilisée pendant 21 jours au maximum à partir de la date d'installation initiale sur le système, après 21 jours le système indiquera que la cartouche n'est pas valide. Chaque cartouche peut être insérée et retirée de l'analyseur 6 fois au maximum.

Traçabilité des étalons
L'hémoglobine totale (tHb) et la méthémoglobine (MetHb) sont traçables en utilisant la méthode de cyanméthémoglobine. La carboxyhémoglobine (COHb) et l'oxyhémoglobine (O_2Hb) sont traçables en utilisant la spectrophotométrie. Les substances à analyser sont traçables selon les matériaux de référence étalons de NIST.

Intervalles de référence
Les concentrations sont formulées à des valeurs normales et anormales attendues dans le sang du patient. La plage clinique attendue de ces valeurs dans le sang du patient est indiquée dans Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co. Les utilisateurs peuvent souhaiter déterminer les valeurs moyennes et les plages attendues dans leur propre laboratoire.[2]

Plages attendues
La plage attendue pour chaque paramètre a été déterminée à Nova Biomedical en utilisant des essais répétés sur des analyseurs Nova. La plage attendue indique les écarts maximaux de la valeur moyenne pouvant être attendus dans des conditions de laboratoire différentes pour les instruments fonctionnant selon les spécifications. Voir le tableau Plages attendues.

*Non disponible aux États-Unis ni pour les points d'intervention/analyses délocalisées.
1NCCLS Document M29-T2
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory; approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13

nova biomedical
Made in USA
www.novabiomedical.com
EC REP Nova Biomedical GmbH Hessenring 13A, Geb. G 64546 Mörfelden-Walldorf Germany
200 Prospect Street
Waltham, MA 02454 U.S.A.

LPN 59011G 2022-02

DE

Produktbeschreibung
Wässriges Qualitätskontrollmaterial zur Überwachung von pH, PCO_2, PO_2, SO_2, Hämatokrit (Hct), fetales Hämoglobin (HbF*), Gesamthämoglobin (tHb), Gesamt-Bilirubin* (tBil), Oxyhämoglobin (O_2Hb), Carboxyhämoglobin (COHb), Methämoglobin (MetHb) und Desoxyhämoglobin (HHb) in Stufen 1, 2 und 3 sowie Na+, K+, Cl-, Ca, Mg, Glukose, Lactat und BUN (Harnstoff) in Stufen 4 und 5. Ein mitgelieferter Befüllsatz, der aus zwei mit einer Kreatininlösung gefüllten Spritzen besteht, dient zum Aktivieren der Kassette vor der Installation. NUR zur Verwendung mit Stat Profile Prime Plus Analysegeräten.

Verwendungszweck
Für die In-vitro-Diagnose durch medizinisches Fachpersonal zur Überwachung der Leistung der Stat Profile Prime Plus Analysegeräte.

Verfahrensweise
Die Verfahrensweise und -prinzipien sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus Analysegerät zu entnehmen.

Zusammensetzung
Die Kontrollen der Stufen 1, 2 und 3 sind gepufferte Bikarbonatlösungen, die Farbstoff, Salze und Konservierungsmittel enthalten. Jede Stufe hat einen bekannten pH-Wert und ist auf einen bekannten O_2-, CO_2- und N_2-Wert äquilibriert. Die Kontrollen der Stufen 4 und 5 sind gepufferte Lösungen, die bekannte Konzentrationen von Na+, K+, Cl-, Ca, Mg, Glukose, Lactat, BUN (Harnstoff), Kreatinin und Konservierungsmittel enthalten. Jeder Beutel enthält mindestens 100 mL. Die Kontrollen enthalten keine Bestandteile menschlichen Ursprungs, jedoch sind bei der Handhabung dieser Kontrollen gute Laborpraktiken zu befolgen. (REF. NCCLS DOKUMENT M29-T2*).

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:
NICHT EINFRIEREN. Kassette einige Sekunden lang vorsichtig wenden, um sie zu vermischen. DIE KASSETTE NICHT SCHÜTTELN. Vollständige Informationen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus Analysegerät zu entnehmen. Zum Gebrauch bei der In-vitro-Diagnose bestimmt. Die übliche Vorgehensweise für die Handhabung von Laborreagenzien ist zu befolgen.

Lagerung
Bei 2-8 °C lagern. NICHT EINFRIEREN.

Gebrauchshinweise
Vor der Installation ist sicherzustellen, dass die Kontrolle Raumtemperatur hat.
Vor Installation der Kontrollkassette sind die Stufe 4 und 5 mittels Kreatininspritzen zu befüllen. Die beiden Spritzen sind den Anschlüssen an der Kassette entsprechend beschriftet und farblich gekennzeichnet.
Aktivierung der Kassette:
1. Die Spritze mit der Spitze nach unten halten und die Schutzkappe entfernen.
2. Eine der beiden Nadelverbindungen an der Spritze anbringen. Schutzkappe von der Nadel abnehmen.
3. Die Spritze am Anschluss mit gleicher farblicher Kennzeichnung und Beschriftung ansetzen und die Nadel einführen.
4. Unter langsamem Drücken des Kolbens den Inhalt kompletт injizieren. DEN KOLBEN NICHT ZUM SPULEN DES SPRITZENINHALTS ZURÜCKZIEHEN.
5. Die Spritze samt Nadel aus dem Anschluss entfernen und in einem geeigneten Sharps-Behälter entsorgen.
6. Die Schritte 1-5 für die nächste Kontrolle wiederholen.
7. Vor dem Gebrauch sind die Kassette acht Minuten lang vorsichtig wenden. Die Kassette ist gebrauchsbereit.
Sicherstellen, dass die Chargennummer in der Tabelle mit den Erwartungsbereichen mit der Chargennummer auf der Artpulle übereinstimmt. Vollständige Gebrauchsanweisung sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus Analysegerät zu entnehmen.

Einschränkungen
PO_2-Werte ändern sich im umgekehrten Verhältnis zur Temperatur (ca. 1 %/ °C). Aus diesem Grund ist es wichtig, die Temperaturrichtlinien unter „Gebrauchshinweise" zu befolgen. Die Werte für die Erwartungsbereichen gelten nur für von Nova Biomedical hergestellte Instrumente und Kontrollen. Eine maximal 21 Tage lang als Kassette ausgelassene Stufe 1 ist für eine ab ursprünglichem Installationsdatum im System verwendet werden. Danach zeigt das System an, dass die Kassette ungültig ist. Jede Kassette kann maximal sechsmal in das Analysegerät eingesetzt und entnommen werden.

Rückführbarkeit der Standards
Gesamthämoglobin (tHb) und Methämoglobin (MetHb) sind über die Cyanmethämoglobin-Methode nachweisbar. Carboxyhämoglobin (COHb) und Oxyhämoglobin (O_2Hb) sind über Spektralphotometrie nachweisbar. Die Analyte sind auf Standard-Referenzmaterialien des NIST rückführbar.

Referenzintervalle
Die Konzentrationen sind so formuliert, dass sie normalen und anormalen erwarteten Werten im Patientenblut entsprechen. Der erwartete klinische Bereich für diese Werte im Patientenblut ist bei Tietz, N. W. Hg., 1986, Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co. aufgeführt. Bei Bedarf kann der Benutzer Mittelwerte und erwartete Bereiche im eigenen Labor ermitteln.*

Erwartungswerte
Der erwartete Bereich für jeden Parameter wurde von Nova Biomedical anhand von Wiederholungsanalysen an Nova-Analysegeräten ermittelt. Der erwartete Bereich zeigt die maximalen Abweichungen vom Mittelwert an, die unter unterschiedlichen Laborbedingungen für innerhalb der festgelegten Grenzwerte betriebene Instrumente zu erwarten sind. Näheres siehe Tabelle mit den Erwartungsbereichen.
*Nicht erhältlich in den USA oder zur Verwendung in einer Point-of-Care-Umgebung/bei patientennahen Tests.
1NCCLS Dokument M29-T2.
2 How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory (Definition und Bestimmung von Referenzintervallen im klinischen Labor), genehmigte Richtlinien – zweite Ausgabe, NCCLS C28-A2, Band 20, Nummer 13.

EL

Περιγραφή προϊόντος
Υδατικό υλικό ελέγχου ποιότητας για την παρακολούθηση της απόδοσης των pH, PCO_2, PO_2, SO_2 αιματοκρίτη (Hct), εμβρυακής αιμοσφαιρίνης (HbF*), ολικής αιμοσφαιρίνης (tHb), Συνολική χολερυθρίνη* (tBil), οξυαιμοσφαιρίνης (O_2Hb), καρβοξυαιμοσφαιρίνης (COHb), μεθαιμοσφαιρίνης (MetHb) και δεοξυαιμοσφαιρίνης (HHb) στα επίπεδα 1, 2 και 3, καθώς και Νάτριο*, κάλιο*, χλωριούχων ανόργανων*, ασβεστίου, μαγνησίου, γλυκόζης, γαλακτικού άλατος, ουρίας (BUN) και κρεατινίνης στα επίπεδα 4 και 5. Περιλαμβάνεται ένα κιτ φόρτωσης που αποτίζεται από 2 σύριγγες γεμισμένες με διάλυμα κρεατινίνης για την εγκατάσταση. Προς χρήση ΜΟΝΟ με τις συσκευές ανάλυσης Stat Profile Prime Plus

Ενδεδειγμένη χρήση
Ενδείκνυται για διαγνωστική χρήση *in vitro* από κατάρτισμένο προσωπικό της απόδοσης των συσκευών ανάλυσης Stat Profile Prime Plus.

Μεθοδολογία
Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus για τη μεθοδολογία και τις αρχές.

Σύνθεση
Τα επίπεδα ελέγχου 1, 2 και 3 είναι ρυθμιστικά διττανθρακικά διαλύματα, τα οποία περιέχουν χρωστικές, άλατα και συντηρητικά. Κάθε επίπεδο έχει γνωστό pH και εξισορροπείται σε γνωστή τιμή O_2, CO_2 και N_2. Τα επίπεδα ελέγχου 4 και 5 είναι ρυθμιστικά διαλύματα, τα οποία περιέχουν γνωστές συγκεντρώσεις νατρίου*, καλίου*, χλωριούχων ανόργανων, κανονικού ασβεστίου, κανονικού μαγνησίου, γλυκόζης, γαλακτικού άλατος, ουρίας, κρεατινίνης και συντηρητικών. Κάθε σάκος περιέχει ελάχιστη ποσότητα 100 mL. Τα υλικά ελέγχου δεν περιέχουν συστατικά ανθρώπινης προέλευσης, ωστόσο θα πρέπει να ακολουθείται ορθή εργαστηριακή πρακτική κατά τη χρήση τέτοιων υλικών. (ΑΡ. ΑΝΑΦ.: ΕΓΓΡΑΦΟ NCCLS M29-T2*).

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις:
ΜΗ ΚΑΤΑΨΥΞΕΤΕ. Ανακινείτε τη κασέτα αναποδογυρίζοντας το απαλά για μερικά δευτερόλεπτα. ΜΗΝ ΑΝΑΚΙΝΕΙΤΕ ΤΟ ΦΥΣΙΓΓΟ. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής Stat Profile Prime Plus για πλήρη στοιχεία. Ενδείκνυται για διαγνωστική χρήση in vitro. Ακολουθείτε τη συνήθη πρακτική για τον χειρισμό αντιδραστηρίων εργαστηρίου.

Αποθήκευση
Αποθηκεύετε στους 2-8°C (37-46°F). ΜΗ ΚΑΤΑΨΥΞΕΤΕ.

Οδηγίες χρήσης
Βεβαιωθείτε ότι το υλικό ελέγχου βρίσκονται σε θερμοκρασία δωματίου πριν την εγκατάσταση.
Το επίπεδο 4 και το επίπεδο 5 πρέπει να φορτιστούν με σύριγγες κρεατινίνης πριν από την εγκατάσταση του Φυσιγγίου ελέγχου. Οι 2 σύριγγες έχουν ετικέτες και χρωματισμούς ευθυγράμμισης που ταιριάζουν με τις υποδοχές του φυσιγγίου.
Ενεργοποίηση το φυσίγγιο ως ακολούθως
1. Κρατήστε τη σύριγγα με τη μύτη προς τα κάτω και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
2. Τοποθετήστε στη σύριγγα μία από τις εναλλάξιμες βελόνες. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη βελόνα.
3. Αντιστοιχίστε τα χρώμα και την ετικέτα της σύριγγας στην κατάλληλη υποδοχή και εισάγετε τη βελόνα.
4. Πιέστε αργά το έμβολο της σύριγγας έως όπου χορηγηθεί όλο το περιεχόμενο. ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ ΤΟ ΕΜΒΟΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ.
5. Αφαιρέστε τη βελόνα συρρίκνωσης από την υποδοχή και απορρίψτε την σε κατάλληλο δοχείο για αιχμηρά αντικείμενα.
6. Επαναλάβετε τα βήματα 1-5 για το επόμενο υλικό ελέγχου.
7. Αναμίξτε το φυσίγγιο σαρανταπέντε απαλά για 1 λεπτό. Το φυσίγγιο είναι έτοιμο προς χρήση.
Επαληθεύστε πως ο Αριθμός παρτίδας στον Πίνακα αναφερόμενων ειρών αντιστοιχεί στον Αριθμό παρτίδας στάνω στο φυσίγγιο. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus για πλήρεις οδηγίες.

Περιορισμοί
Οι τιμές PO_2 διαφέρουν αντίστροφα με τη θερμοκρασία (κατά προσέγγιση 1%/°C/°F). Συνεπώς, το να ακολουθείτε τις κατευθυντήριες οδηγίες θερμοκρασίας που περιγράφονται στις «Οδηγίες χρήσης» είναι σημαντικό. Οι ενδεχόμενες αναμενόμενων Ειρών είναι συγκεκριμένες για εργαλεία και υλικά ελέγχου που κατασκευάζονται από τη Nova Biomedical. Μετά την εγκατάσταση, κάθε φυσίγγιο Stat Profile Prime Plus μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ανάπαυο όρο 21 ημερών από την αρχική ημερομηνία εγκατάστασης στο σύστημα, οπότε το σύστημα θα δώσει ένδειξη ότι το φυσίγγιο είναι άκυρο. Κάθε φυσίγγιο μπορεί να εισχθεί και να αφαιρεθεί από τη συσκευή ανάλυσης 6 φορές το μέγιστο.

Αντιγνωσιμότητα προτύπων
Η ολική αιμοσφαιρίνη (tHb) και η μεθαιμοσφαιρίνη (MetHb), ανιχνεύονται με τη χρήση της μεθόδου κυανομεθαιμοσφαιρίνης. Η καρβοξυαιμοσφαιρίνη (COHb) και η οξαιμοσφαιρίνη (O_2) αντιχνεύονται με φασματοφωτόμετρο. Οι αναλύμενες ουσίες ανιχνεύονται ως προς τα πρότυπα υλικά αναφοράς NIST (NIST Standard reference materials).

Διαστήματα αναφοράς
Οι συγκεντρώσεις διαμορφώνονται σε συσχετισμό και με φυσιολογικές τιμές στο αίμα των ασθενών. Το αναμενόμενο κλινικό εύρος τιμών των τιμών στο αίμα των ασθενών αναφέρεται στο εγχειρίδιο Tietz, NW εd. 1986 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co. Οι χρήστες ενδεχομένως να επιθυμούν τον καθορισμό των Μέσων τιμών και Αναμενόμενων ειρών στο δικό τους εργαστήριο.*

Αναμενόμενα εύρη
Το αναμενόμενο εύρος για κάθε παράμετρο καθορίστηκε από τη Nova Biomedical με τη χρήση επαναληπτικών προσδιορισμών σε συσκευές ανάλυσης Nova. Το αναμενόμενο εύρος υποδεικνύει την αναίτιση απόκλιση από τη Μέση τιμή που μπορεί να αναμένεται υπό διαφορετικές εργαστηριακές συνθήκες για εργαλεία που λειτουργούν εντός των προδιαγραφών. Ανατρέξτε στον Πίνακα Αναμενόμενων Ειρών.
*Δεν διατίθεται στις ΗΠΑ ή για χρήση σε περιβάλλον διαγνώσεις εξετάσεις.
Έγγραφο NCCLS M29-T2.
2Τρόπος Ορισμού και Προσδιορισμού Διαστημάτων αναφοράς στο κλινικό εργαστήριο, εγκεκριμένη κατευθυντήρια οδηγία-Δεύτερη έκδοση, NCCLS C28-A2, Τόμος 20, Αριθμός 13.

HU

Termékismertetés
Vizes minőség-ellenőrzési anyag a következők teljesítményének monitorozásához: pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hematokrit (Hct), magzati hemoglobin (HbF*), total hemoglobin (tHb), teljes bilirubin* (tBil), oxihemoglobin (O_2Hb), karboxi-hemoglobin (COHb), methemoglobin (MetHb) és deoxihemoglobin (HHb) 1., 2. és 3. szinten, valamint Na+, K+, Cl-, iCa, Mg, glükóz, laktát, karbamid és kreatinin 4. és 5. szinten A patron beszerelés előtti aktiválásához 2 db kreatinin-oldattal töltött fecskendőből álló töltőkészlet áll rendelkezésre. CSAK Stat Profile Prime Plus analizátorokkal használandó

Rendeltetésszerű használat
Egészségügyi szakemberek általi *in vitro* diagnosztikai használatra, a Stat Profile Prime Plus analizátorok teljesítményének monitorozására.

Módszertan
A módszertant és az alapelveket lásd a Stat Profile Prime Plus analizátor felhasználói kézikönyvében.

Összetétel
Az 1., 2. és 3. szintű kontrollok pufferolt bikarbonát-oldatok, amelyek festéket, sókat és tartósítószereket tartalmaznak. Mindegyik szintnek ismert pH-ja van, és ismert O_2, CO_2 és N_2 értékre ekvilibrált. A 4. és 5. szintű kontrollok pufferolt oldatok, amelyek Na+, K+, Cl-, iCa, Mg, glükóz, laktát, karbamid, kreatinin és tartósítószerek ismert koncentrációit tartalmazzák. Egy tasak minimum 100 mL-t tartalmaz. A kontrollok nem tartalmaznak emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelése során követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOKUMENT M29-T2*).

Figyelmeztetések és óvintézkedések
TILOS FAGYASZTANI! A patront néhány másodpercig óvatosan forgatva keverje össze a tartalmát. NE RÁZZA A PATRONT! A teljes körű információkat lásd a Stat Profile Prime Plus analizátor felhasználói kézikönyvében.
In vitro diagnosztikai használatra. Kövesse a laboratóriumi reagensek kezelésére vonatkozó standard eljárásokat.

Tárolás
2–8 °C (37–46 °F) hőmérsékleten tárolandó. TILOS FAGYASZTANI!

Használati utasítás
Használat előtt győződjön arról, hogy a kontrollok szobahőmérsékletűek legyenek.
A kontroll patron beszerelése előtt a 4. és 5. szintet fel kell tölteni kreatinin fecskendőkkel. A 2 fecskendő címkéje és színkódolása megfelel a patronon levő szerelékeknek.
Aktiválja a patront az alábbiak szerint:
1. Tartsa a fecskendőt csúcsával lefelé, és vegye le a védőkapcsát.
2. Csatlakoztassa a mellékelt tűszerelvényt a fecskendőhöz. Vegye le a tűről a védőburkolatot.
3. Egyeztesse a fecskendő színét és címkéjét a megfelelő szerelékkel, és szúrja be a tűt.
4. Lassan nyomja be a fecskendő dugattyúját a tartalma kiadásához. NE HÚZZA VISSZA A DUGATTYÚT A FECSKENDŐ TARTALMÁNAK ÁTGÁLTESÉSÉHEZ.
5. Távolítsa el a tűfecskendő szerelvényt a szerelékről, majd helyezze a megfelelő, éles és hegyes hulladékok gyűjtésére szánt tartályba.
6. A következő kontrollnál ismételje meg az 1–5. lépést.
7. A patront 1 percig óvatosan forgatva alaposan keverje össze a tartalmát. A patron használatra kész.
Ellenőrizze, hogy a Várt tartományok táblázatban szereplő tételszám megegyezik-e a patronon levő tételszámmal. A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus analizátor felhasználói kézikönyvében.

Korlátozások
A PO_2 értékek fordított arányban változnak a hőmérséklettel (korlátlebú 1%/°C/°F). Ezért kulcsfontosságú a használati utasításban ismertetett, a hőmérsékletre vonatkozó irányelvek betartása. A Várt tartományban megadott értékek kifejezetten a Nova Biomedical által gyártott készülékekre és kontrollokra vonatkoznak. A beszerelés után minden egyes Stat Profile Prime Plus patron legfeljebb a rendszerbe való beszerelésének kezdő dátumától számított 21 napig használható, ekkor a rendszer jelezni fogja, hogy a patron érvényetlen. Minden patron legfeljebb 6 alkalommal helyezhető be és vehető ki az analizátorból.

Standardok nyomon követhetősége
A total hemoglobin (tHb) és a methemoglobin (MetHb) a cián-methemoglobin módszerrel nyomon követhető. A karboxi-hemoglobin (COHb) és az oxihemoglobin (O_2Hb) spektrofotometrával nyomon követhető. Az analitok nyomon követése a NIST Standard referenceanyagai szerint történik.

Referencia-intervallumok
A koncentrációk a páciensek vérére vonatkozó várt normális és kóros értékeknek megfelelően vannak megadva. A páciensek vérére vonatkozó értékek várt körében bekövetkező változások megállapítását tt. Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry, W.B Saunders Co. A felhasználók a saját laboratóriumukban meghatározhatják az általgatékeket és a várt tartományokat.*

Várt tartományok
Az egyes paraméterek várt tartományát a Nova Biomedical határozta meg Nova analizátorokon végzett ismételt mérésekkel.
A várt tartomány azokat az általgatékeket vállo maximális eltéréseket mutatja, amelyekre a specifikációknak megfelelően működő készülékeknél különböző laboratóriumi körülmények között lehet számítani. Lásd a Várt tartományok táblázatát.
*Nem áll rendelkezésre az Egyesült Államokban, illetve helyben történő/betegközeli teszt elvégzésére.
1NCCLS Document M29-T2.
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory; approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20. Number 13.

IT

Descrizione del prodotto
Materiale acquoso di verifica della qualità previsto per il monitoraggio delle prestazioni di: pH, PCO_2, PO_2, SO_2, ematocrito (Hct), emoglobina fetale (HbF*), emoglobina totale (tHb), Bilirubina totale* (tBil), ossiemoglobina (O_2Hb), carbossiemoglobina (COHb), metemoglobina (MetHb) e deossiemoglobina (HHb) nei Livelli 1, 2 e 3, nonché di: Na+, K+, Cl-, iCa, Mg, glucosio, lattato, BUN (urea) e creatinina nei Livelli 4 e 5. Per l'attivazione della cartuccia prima dell'installazione, viene fornito un kit di carica contenente 2 siringhe riempite di soluzione di creatinina. Per l'uso ESCLUSIVO con gli analizzatori Stat Profile Prime Plus.

Uso previsto
Previsto per l'uso diagnostico in vitro da parte di operatori sanitari per il monitoraggio delle prestazioni degli analizzatori Stat Profile Prime Plus.

Metodologia
Per la metodologia e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Composizione
I controlli dei Livelli 1, 2 e 3 sono soluzioni di bicarbonato tamponate contenenti coloranti, sali e conservanti. Ciascun livello ha un pH noto ed è equilibrato a un valore di O_2, CO_2 e N_2 noto. I controlli dei Livelli 4 e 5 sono soluzioni tamponate contenenti concentrazioni note di Na+, K+, Cl-, iCa, Mg, glucosio, lattato, BUN (urea), creatinina e conservanti. Ciascuna busta contiene un minimo di 100 ml. I controlli non contengano costituenti di origine umana; attenersi tuttavia alle buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. (RARE RIF. AL DOCUMENTO NCCLS M29-T2*).

Avvertenze e precauzioni
NON CONGELARE. Miscelare la cartuccia capovolgendola delicatamente per svariati secondi; NON AGITARE LA CARTUCCIA. Per informazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus.
Solo per l'uso diagnostico in vitro. Adottare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio.

Immagazzinaggio
Conservare a 2-8 °C (37-46 °F). NON CONGELARE.

Istruzioni per l'uso
Prima di installare i controlli assicurarsi che siano a temperatura ambiente.
Prima di installare la cartuccia per i controlli, caricare il Livello 4 e il Livello 5 con le siringhe contenenti la soluzione di creatinina. Le 2 siringhe sono contrassegnate da un'apposita etichetta e codificate a colori in modo da corrispondere ai raccordi sulla cartuccia.
Attivare la cartuccia come indicato di seguito.
1. Tenere la siringa con la punta rivolta verso il basso e rimuovere il cappuccio.
2. Collegare alla siringa uno dei gruppi ago in dotazione. Togliere il copriago.
3. Far corrispondere il colore e l'etichetta della siringa al raccordo corrispondente e inserire l'ago.
4. Spingere lentamente lo stantuffo della siringa fino ad erogare l'intero contenuto. NON RETRARRE LO STANTUFFO PER SVUOTARE LA SIRINGA DEL SUO CONTENUTO.
5. Rimuovere la siringa aggiungendo dal raccordo e gettarla in un apposito contenitore per oggetti acuminati.
6. Ripetere i punti 1-5 per l'altro controllo.
7. Miscelare bene la cartuccia capovolgendola delicatamente per 1 minuto. La cartuccia è pronta per l'uso.
Controllare che il numero di lotto riportato nella tabella degli intervalli previsti corrisponda a quello indicato sulla cartuccia. Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Limitazioni
I valori PO_2 variano inversamente alla temperatura (circa 1%/°C/°F), pertanto è essenziale seguire le indicazioni di temperatura descritte nella sezione "Istruzioni per l'uso". I valori degli intervalli previsti sono specifici per gli strumenti e i controlli fabbricati da Nova Biomedical. Una volta installata, ciascuna cartuccia Stat Profile Prime Plus può essere utilizzata per un massimo di 21 giorni dalla data di installazione registrata dal sistema, trascorsi i quali il sistema indicherà che la cartuccia non è più valida. È consentito installare e rimuovere ciascuna cartuccia dall'analizzatore un massimo di 6 volte.

Tracciabilità in base agli standard
L'emoglobina totale (tHb) e la metemoglobina (MetHb) sono tracciabili utilizzando il metodo della cianmetemoglobina. La carbossiemoglobina (COHb) e l'ossiemoglobina (O_2Hb) sono tracciabili utilizzando la spettrofotometria. Gli analiti sono riconducibili ai materiali di riferimento per gli standard NIST.

Intervalli di riferimento
Le concentrazioni sono formulate ai valori previsti normali e anormali nel sangue dei pazienti. All'intervallo clinico previsto di questi valori nel sangue dei pazienti fa riferimento il testo in Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co. Si consiglia agli operatori di determinare i valori medi e gli intervalli previsti per il loro laboratorio.*

Intervalli previsti
L'intervallo previsto per ciascun parametro è stato determinato presso Nova Biomedical utilizzando determinazioni replicate su analizzatori Nova. L'intervallo previsto indica le deviazioni massime dal valore medio attese in condizioni di laboratorio differenti ottenute con strumenti che funzionano entro le specifiche. Vedere la tabella degli intervalli previsti.
*Non disponibile negli USA e non per analisi al point-of-care/analisi decentrate.
1 Documento NCCLS M29-T2
2 Come definire e determinare gli intervalli di riferimento nel laboratorio clinico; linea guida approvata, seconda edizione, NCCLS C28-A2, Volume 20. Numero 13.

HE

תיאור מוצר
בקרת איכות לניטור המוסים לסימון של מעלות ה- pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hematocrit (Hct), המוגלובין עוברי (HbF*), המוגלובין כללי (tHb) המוגלובין המצוי (O_2Hb) המוגלובין (COHb) carboxyhemoglobin methemoglobin (MetHb) deoxyhemoglobin (HHb) ביליורובין מתמוך* (tBil) ברמות 1, 2 ו- 3 כמו כן Na+, K+, Cl-, iCa, Mg, גלוקוז, לקטאט, קריאטינין ברמות 4 ו-5 מערכת מילוי לכלול 2 מזרקים מלאים בתמיסת קריאטינין לכלול לצורך התקנה לפני השימוש ברמות 4 ו-5 של המכשיר Stat Profile Prime Plus Analyzers. לשימוש רק עם

שימוש מיועד
מיועד לשימוש חיצוני לאבחון על ידי אנשי מקצוע הבקיאים לניטור הביצועים של Stat Profile Prime Plus Analyzers.

מתודולוגיה
עיין בהוראות שימוש ל Stat Profile Prime Plus Analyzer עבור מתודולוגיה ועקרונות שימוש.

הרכב
הבקרים ברמות 1, 2 ו- 3 הן תמיסות ביקרבונט המכילות צבע, מלחים וחומרים משמרים. לכל רמה יש pH ידוע המאוזן לערכי O_2 ידועים, CO_2 ו N_2. הבקרים ברמות 4 ו- 5 הן תמיסות חיץ המכילות ריכוזים ידועים של Na+, K+, Cl-, iCa, Mg, גלוקוז, Lactate BUN (Urea) לקריאה, קריאטינין וחומרים משמרים. כל שקית מכילה מינימום של 100 mL. הבקרים לא מכילים כל רכיבים ממקור אנושי, אולם יש לפעול על פי נהלי מעבדה טובים בטיפול בחומרים אלה. (סימוכין מסמך NCCLS M29-T2*).

אזהרה והגיות
לא להקפיא. ערבב בעדינות את המחסניות והנוד אותן למספר שניות. אל תנער את המחסניות. עיין בהוראות השימוש של Stat Profile Prime Plus Analyzer להוראות מלאות.
*לשימוש לאבחון במבחנה בלבד. יש לפעול על פי הוראות החזן בטיחול ב reagents. [תסיר רשקעת בסיסית]

אכסון
אכסן בין 2-8°C (37-46°F). לא להקפיא.

הוראות שימוש
יש להבטיח שהבקרים מצויים בטמפרטורות החדר לפני ההרכבה.
רמה 4 ורמה 5 חייבים להיות מטעינים בחזרים עם קריאטינין לפני התקנת מחסנית הבקרה. 2 המזרקים בעלי תוויות וסימוכים בצבעים להתאמה להתקנה במחסנית.
הפעלת המחסנית:
1. החזק את המזרק עם הקצה כלפי מטה ואחר הסר את מכסה המגן.
2. חבר אחד מהמחברים המצורפים למזרק. הסר את מכסה הגומי מהמחבר.
3. התאם את הצבע והתווית של המזרק לתרכובת המתאימה והכנס את המחט.
4. באיטיות לחץ על בוכנת המזרק עד שהתכולה נפתח. אל תסיר את הבוכנה מהזרק בעיתרת, כשבוצע זה הסירה את המזרק שהוקף מהמחסנית.
5. הסר את המזרק והמחט מהמחסנית והשלך בהתאם לסיכול המתאים הזרה.
6. חזור על שלבים 1-5 לבקר השני.
7. ערבב את המחסניות היטב על ידי הפיכתן בעדינות במשך דקה אחת. המחסניות מוכנה לשימוש.
ראה שמספר האצווה בלוח המחסנית הנכונה מתאים למספר האצווה של האפנותה עיין בהוראות השימוש של Stat Profile Prime Plus Analyzer להוראות מלאות.

אחסנה
בין 2-8°C (37-46°F). אין להקפיא!

הגבלות
ערכי PO_2 משתנים ביחסון לטמפרטורה (בערך 1%/°C/°F). לכן, חשוב ביותר לבדוק את הוראות הטמפרטורה שתוארו ב"הוראות השימוש". ערכים הצפויים בקרים ומיועדים לשימוש עם מכשירים ובקרים שיוצרו על ידי Nova Biomedical. כאשר הוכנסו לראשונה ("Directions for Use"), ניתן להשתמש במחסנית רמה 1 למשך עד 21 יום מיום ההכנסה הקודמת במערכת, ובשנמן זו המערכת תציין שהיא פג תוקף. ניתן להכניס ולהוציא מחסנית מכל מזרק עד 6 פעמים.

עמידות עקבים
המוסים המוגלובין של כל מחסנית ניתנים לאיתור על ידי אינזימי Nova. המוסים הנמצאו מצויין את הרמות המקסימליות מתוך המתאים שיוחן לצפות בתנאי מעבדה שונים עבור מכשירים המקלים במסגרת המסים עבור בטכנולוגיה ערכי מוות עמידים.
*לא זמין בארה"ב או לשימוש למרת בסביבת בדיקות בנקודת-טיפול/בדיקה למטופל.
1NCCLS Doc M29-T2.
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory; approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13

JA

製品の説明
レベル 1、2 および 3 の pH、PCO_2、PO_2、SO_2、ヘマトクリット (Hct)、胎児ヘモグロビン (HbF*)、総ヘモグロビン (tHb)、総ビリルビン* (tBil)、酸素ヘモグロビン (O_2Hb)、一酸化炭素ヘモグロビン (COHb)、メトヘモグロビン (MetHb)、デオキシヘモグロビン (HHb)、レベル 4 および 5 の Na+、K+、Cl-、iCa、Mg、グルコース、乳酸、BUN (尿素)、クレアチニンの性能をモニタリングするための水溶性品質管理物質。クレアチン溶液を充填した 2 個のシリンジからなるチャージキットが入っており、設置前のカートリッジ起動のために使用します。使用できるのは Stat Profile Prime Plus 分析器のみです。

使用目的
医療従業者が、体外診断用に Stat Profile Prime Plus 分析装置の性能をモニタリングすることを目的としています。

測定方法
検査方法および原理については、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成
コントロール溶レベル 1、2、3 は緩衝重炭酸溶液であり、染料、塩分、保存剤を含んでいます。各レベルには既知の pH があり、既知の O_2、CO_2、N_2 値に平衡化されています。コントロールのレベル 4 と 5 は緩衝溶液であり、既知の濃度の Na+、K+、Cl-、iCa、Mg、グルコース、乳酸、BUN (尿素)、クレアチニン、保存剤を含んでいます。1 袋の容量が 100 mL 以上であることが確認されています。ヒト由来の成分は含有していませんが、取り扱いには必ず医薬品安全性試験実施基準を遵守してください。(参照文献NCCLS DOCUMENT M29-T2*)。

警告および使用上の注意:
絶対に凍結しないでください。カートリッジは、数秒間ゆっくりと反転して混合してください。カートリッジを絶対に振らないでください。詳細な情報については、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。
体外診断用です。実験室用の安全な手袋を着用の手 上に従ってください。

保管
2～8°C (37～46°F) で保管します。絶対に凍結しないでください。

使用の手順
設置中にコントロール液が室温であることを確認します。
設置前にレベル 4 とレベル 5 は、コントロール液カートリッジの設置前にクレアチニンシリンジでチャージする必要があります。2 個のシリンジには、カートリッジのフィットメントに対応するラベルとカラーコードが付されています。
カートリッジの起動は以下のように行います
1. シリンジを下にしてシリンジ先端を下向きにし、保護キャップを取り外します。
2. 三叉ばさみニードルアセンブリの 1 個をシリンジに取り付けます。ニードルから保護キャップを取り外します。
3. シリンジのカラーラベルを対応するフィットメントに合わせてニードルを押し入れます。
4. 内容物がすべて注入されるまで、シリンジプランジャーをゆっくり押し下げます。シリンジの内容物をフラッシングするためにプランジャーを引き戻さないでください。
5. ニードルからシリンジアセンブリをフィットメントから取り外し、適切な鋭利物容器に廃棄します。
6. レベル 2 ～ 5 を次のコントロール液で繰り返します。
7. カートリッジは、1 分間ゆっくりと反転して混合してください。これでカートリッジは使用準備が整います。
予期的な結果の範囲は、カートリッジのロット番号と一致することを確認してください。詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

制限事項
PO_2 値は温度に反比例します (約 1%/°C)。そのため、「使用の手順」に記載の注意に従うことが必要です。予 測 値は、ノババイオメディカルおよびによって生 された装置とコントロールの使用で決定す。設置後、各 Stat Profile Prime Plus カートリッジは、システム上での初期設置日からシステムがカートリッジの無効を表示する時点まで、最長 21 日間使用することができます。分析装置での各カートリッジの挿入と取り出しは、最大 6 ヨまでです。

標準物質トレーサビリティ
総ヘモグロビン (tHb) およびメトヘモグロビン (MetHb) はシアンメトヘモグロビン法を使用してトレーサブルです。一酸化炭素ヘモグロビン (COHb) と酸素ヘモグロビン (O_2Hb) は分光光 光法を使用してトレーサブルです。分析物は NIST 標準物質にトレースされています。

基準範囲
基準値は、患者血清中で正常および異常予 到達を示すよう知 立てています。患者血液中のこれらの検体の値の予 到値体範囲の参照先は、Tietz, NW ed 1986 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co. です。平均値と予 定値の範 を各自の試験施設で決定することを望むユーザーもいます。[2]

予測範囲
各パラメーターの予測範囲は、Nova 測定器での反復測定によりノババイオメディカル社によって決定されています。予測範囲は、仕様の範